



Le Vaillant

JOURNAL COMMUNAUTAIRE DE CAP-SAINT-IGNACE

Les produits
de l'érable...



Moi,
j'achète
local!



Le Vaillant

Éditrice

M^{me} Audrey Normand

Rédaction

M. André Clavet, M^{me} Sophie Boucher et
M^{me} Éliette Laurendeau

Collaboration

Le comité de la politique familiale, Tourisme Cap-Saint-Ignace, le Club Optimiste de Cap-Saint-Ignace, le comité culture et patrimoine, les Fermières, Aféas, M^{me} Joanne Caron, le cercle de l'amitié, le Service des loisirs de Cap-Saint-Ignace, MRC de Montmagny, M. Fernand Guimond, M. Serge Dejond, la famille de M. Jean-Philippe Ouellet, Chevaliers de Colomb, M^{me} Rachel Tardif, la Résidence Marcelle-Mallet, Soccer de l'Islet, M^{me} Hélène Caron

Saisie des textes

M^{me} Audrey Normand

Page couverture

Les produits de l'érable!

Impression

Impression Rive-Sud

Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$

Les taxes applicables et les frais pour l'envoi postal sont en sus. Pour vous abonner au journal ou pour plus d'information, composez le 418 246-5631, poste 13.

Coordonnées des comités et des organismes



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN

M^{me} Nathalie Leblond, présidente
100, place de l'Église Tél. : 418 246-3037



A. F. É. A. S.

M^{me} Josette Mercier, présidente
Tél. : 418 246-3793



CLUB OPTIMISTE

M^{me} Gaétane Simoneau, présidente
C. P. 669 Tél. : 418 241-5341



CERCLE DE FERMIERES

M^{me} Jeanne D'Arc Langlois, présidente
158, rue du Manoir Ouest Tél. : 418 246-5888



CAISSE DE SECOURS

M^{me} Doris Ouellet, présidente
Tél. : 418 246-5889
M^{me} Ginette Blanchet Tél. : 418 246-3088



LES FÊTES DE LA CHASSE

M^{me} Lyli Bérubé, présidente
www.fetesdelachasse.com Tél. : 418 246-3902



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707

M. Ghislain Ouellet, président
Tél. : 418 246-5842



MARCHANDS DE BONHEUR

M. Henri-Louis Bernier, président
Tél. : 418 246-5554



POLITIQUE FAMILIALE

M^{me} Chantal Côté, responsable
Pour information : M^{me} Sophie Boucher
Tél. : 418 246-5631, poste 12



GARDE PAROISSIALE

M. Clément Bernatchez, président
Tél. : 418 246-3205



CERCLE DE L'AMITIÉ

M^{me} Lise Campagna, présidente
246, chemin des Pionniers Ouest
Tél. : 418 246-3421



TOURISME CAP-SAINT-IGNACE

M^{me} Sylvie Gaudreau, présidente
223, chemin des Pionniers Ouest
Tél. : 418 246-5390



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

M^{me} Ginette Saillant, présidente
25, rue du Manoir Est
Tél. : 418 246-5249



CLUB DE L'ÂGE D'OR

M^{me} Cécile Ouellet, présidente
Tél. : 418 246-5776



REGROUPEMENT DES AMIS DU MOULIN OUELLET

M. Fernand Boucher, responsable
Tél. : 418 234-7313

COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE

M^{me} Louise Méthot, présidente par intérim
Tél. : 418 246-3172
Centre d'archives - 15, rue Jacob
Tél. : 418 246-4344
culturepatrimoine@capsaintignace.ca

Centre 3001 et boutique 3001

-Hypnose
-Lasérothérapie
-Hyperbare
-Infrathérapie
-Champs électromagnétiques
-Magnétothérapie
-Sonothérapie
-Arrêt du tabac en une heure, garantie 1 an
-Ventouse / Moxa / massage pieds d'ayurvedique
-Problème de Myo-fasciaux

Aussi disponible!

-Phytothérapie
-Auris
-Emplâtre
-Thé
-Café
-Ganoderma
-Aloé Vera
-Biolair



Serge Dejond

871, chemin des Pionniers Est
Cap-Saint-Ignace QC G0R 1H0

418 246-1999
1 877 545-1999

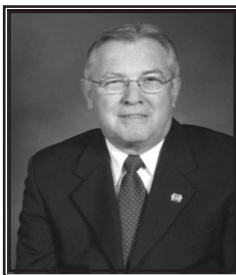
www.aufildufleuve.com

www.aurimagnetic.ca

www.laserotherapie3001.com

Mot du maire

Deux évènements ont particulièrement attiré mon attention depuis le mois dernier et j'espère, celle d'un bon nombre de citoyennes et de citoyens.



La première activité a eu lieu dernièrement, le samedi 2 mars lors du *Gala Reconnaissance du monde agricole de la Côte-du-Sud*. Ce fut une grande fierté de vous représenter comme maire, lors d'une cérémonie où deux citoyennes de Cap-Saint-Ignace étaient en nomination et où elles ont été récompensées pour leur implication et leur engagement dans le monde agricole.

Le prix coup de coeur se voulait une récompense et une marque de distinction à une femme exceptionnelle qui a su transmettre son amour de l'agriculture et ses valeurs familiales. Ce prix fut attribué à M^{me} Monique Gaudreau Lemieux. Bravo Monique et mes félicitations distinguées à toute ta famille.

Une deuxième personne s'est aussi distinguée dans la catégorie agricultrice et c'est M^{me} Mélanie Bergeron de la Ferme Jolicap. Mon plaisir et ma satisfaction était d'autant plus grand puisque j'ai eu le grand plaisir de partager le souper en sa compagnie et celle de son conjoint M. Jean-François Richard. Félicitations car cet honneur rejaillit sur toute notre collectivité.

Un autre évènement important pour le développement de notre milieu s'est déroulé le samedi 16 mars 2013, soit l'accueil de nos nouveaux arrivants. Cette rencontre remplie de simplicité mais pleine de chaleur humaine et de rencontres enrichissantes va rester gravé très longtemps dans ma mémoire. Chers nouveaux arrivants, merci d'avoir choisi Cap-Saint-Ignace pour venir vous y établir. Dès votre arrivée ici, vous êtes devenus des Capignaciennes et des Capignaciens à part entière.

Que notre accueil vous soit à toutes et à tous fraternel, chaleureux et respectueux. Nos services, nos comités et nos organismes sont à votre disposition pour vous servir et vous aider.

Enfin, nous sommes à la période des sucres. Comment peut-on passer sous le silence un tel moment ? Profitez pleinement de tout ce que peut nous offrir nos producteurs. Franc succès et excellente saison des sucres à toutes et à tous. Beau mois d'avril 2013.

André Clavet, maire



PABER
ALUMINIUM

Luc Paris, président

Fonderie d'aluminium
Spécialisée en Technologies de moulage

www.paber-alu.com **Tél : (418) 246-5626**

Ordre du jour

CONSEIL MUNICIPAL DE CAP-SAINT-IGNACE

PROJET ORDRE DU JOUR

SÉANCE DU 8 AVRIL 2013 À 20 HEURES

1. Ouverture de la séance;
2. Vérification des présences;
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
4. Adoption du procès-verbal de la séance de mars 2013;
5. Ratification des comptes payés depuis la dernière séance;
6. Affaires nouvelles;
7. Affaires commencées;
8. Information générale;
9. Période de questions générales;
10. Levée de la séance.

Prenez note que l'ordre du jour pour la séance du 8 avril prochain n'est pas inscrit dans cette présente publication en raison du congé de Pâques.

Puisque le caucus du conseil municipal a lieu après l'impression de cette édition, les points à l'ordre du jour n'y apparaissent donc pas.



L'inter MARCHÉ

DU FAUBOURG

Marc Richard & Marie-Andrée Fournier, propriétaires

511, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone: 418 246-5575

Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire de mars 2013

2013-03-04 Demande de prix, lignage de rues

Il est proposé par le conseiller Raymond Hébert, appuyé par le conseiller Jimmy Talon et résolu unanimement que la municipalité autorise M. Denis Mercier, responsable des travaux publics, à demander des prix à au moins deux entreprises pour le lignage de rues selon les lieux et les quantités fixées par la municipalité. M^{me} Sophie Boucher est autorisée à octroyer le contrat et à signer tout document nécessaire à la conclusion du contrat. Ce contrat devra être réalisé entre le 2 juillet 2013 ou auparavant, si cela est possible. Les travaux devront être entièrement terminés le 19 juillet 2013.

2013-03-05 Demande de subvention Fête nationale

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Raynald Coulombe et résolu unanimement d'autoriser M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, à formuler une demande d'aide financière auprès du *Mouvement national des Québécoises et Québécois* pour l'organisation de la Fête nationale du Québec en 2013, et ce, conjointement avec M^{me} Ginette Saillant, présidente de la Société Saint-Jean-Baptiste.

2013-03-06 Demande à la CPTAQ, M. Viateur Fortin, lot 3 251 462

Il est proposé par le conseiller Jimmy Talon, appuyé par le conseiller Raymond Hébert et résolu unanimement que le conseil de la municipalité de Cap-Saint-Ignace recommande cette demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) afin que le terrain mentionné ci-dessus soit utilisé à une autre fin qu'agricole pour aliéner et lotir celui-ci, cadastre de la paroisse de Cap-Saint-Ignace.

Avis de motion

Je soussigné, Jimmy Talon, conseiller de la municipalité de Cap-Saint-Ignace, donne avis qu'il sera présenté pour l'adoption lors d'une prochaine séance un projet de règlement modifiant le règlement de zonage numéro 270 pour les utilisations permises dans la zone CbM-3. Cette modification consiste à ajouter la catégorie 4.6.2.04 « commerce et service relié à l'automobile » aux utilisations déjà permises.

2013-03-07 1^{er} projet de règlement, modification du règlement de zonage pour un ajout d'usage dans la zone CbM-3

Il est proposé par le conseiller Jimmy Talon, appuyé par la conseillère Chantal Côté et résolu unanimement que le règlement pourvoyant à la modification du règlement de zonage numéro 270 pour ajouter la catégorie 4.6.2.04 « commerce et service relié à l'automobile » à la zone CbM-3, soit accepté tel que proposé.

2013-03-08 Demande à la CPTAQ, M. Michel Lemieux, lot 3 250 133

Il est proposé par le conseiller Raymond Hébert, appuyé par le conseiller Raynald Coulombe et résolu unanimement que le conseil de la municipalité de Cap-Saint-Ignace recommande cette demande à la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* (CPTAQ) afin que le terrain mentionné ci-dessus soit utilisé à une autre fin qu'agricole pour aliéner et lotir celui-ci, cadastre de la paroisse de Cap-Saint-Ignace.

2013-03-09 Adoption du règlement numéro 2013-03 modifiant le règlement de zonage pour un ajout d'usage dans la zone CbM-2

Il est proposé par le conseiller Jimmy Talon, appuyé par la conseillère Chantal Côté et résolu unanimement que le règlement pourvoyant à la modification du règlement de zonage numéro 270 pour ajouter la catégorie 4.6.2.04 « commerce et service relié à l'automobile » à la zone CbM-2 soit accepté tel que proposé.

2013-03-10 Adoption du règlement numéro 2013-04 décrétant un programme d'accès à la propriété résidentielle, commerciale et industrielle

Il est proposé par le conseiller Jimmy Talon, appuyé par le conseiller Raynald Coulombe et résolu unanimement que le règlement 2013-04 soit adopté.



910, chemin Bellevue Est, Cap-Saint-Ignace
(Québec) G0R 1H0
Tél. & fax : 246-3774



VENTE ET SERVICE

GE • JVC • PANASONIC • SAMSUNG • INGLIS • WHIRLPOOL • MAYTAG

Notre force, c'est notre service!



Maisons funéraires
De la Durantaye et Fils INC.
Depuis quatre générations

Bernard et Benoît de la Durantaye
Cap-Saint-Ignace • L'Islet • Saint-Jean-Port-Joli
et paroisses environnantes

C. Lavoie et Fils
Saint-Pamphile et paroisses environnantes

Téléphone : 418 246-5337 • www.deladurantaye.qc.ca

Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire de mars 2013 (suite)

2013-03-11 Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier local

Il est proposé par le conseiller Raymond Hébert, appuyé par la conseillère Chantal Côté et résolu unanimement que la municipalité de Cap-Saint-Ignace informe le ministère des Transports du Québec de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts situés sur ces routes dont la responsabilité incombe à la municipalité, conformément aux objectifs du *Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier local*.

2013-03-12 Demande de prix pour l'entretien des luminaires de rue

Il est proposé par le conseiller Raynald Coulombe, appuyé par la conseillère Chantal Côté et résolu unanimement de rejeter les deux soumissions reçues. Nous procéderons de nouveau à des demandes de prix avant la fin de l'année 2013 pour l'année 2014. Donc, pour toutes les demandes de l'année en cours, nous poursuivrons avec l'entrepreneur actuel pour ce contrat.

2013-03-13 Adoption de la Stratégie d'économie de l'eau potable

Il est proposé par le conseiller Raynald Coulombe, appuyé par le conseiller Raymond Hébert d'autoriser M^{me} Sophie Boucher, directrice générale et secrétaire-trésorière à déposer les documents relatifs au formulaire de l'usage de l'eau potable au ministère des Affaires municipales des régions et de l'Occupation du territoire. (MAMROT)

2013-03-14 Résolution autorisant l'envoi des propriétaires pour défaut de paiement des taxes à la vente des immeubles via la MRC de Montmagny

Il est proposé par le conseiller Jimmy Talon, appuyé par la conseillère Chantal Côté et résolu unanimement de prendre acte du dépôt de la liste des taxes impayées. D'ordonner la vente pour taxes des immeubles où des taxes n'ont pas été payées en tout ou en partie: 1010 27 2800, lot 3 252 011, 24, rue du Bord-de-l'Eau et 1010 28 1234, lot 3 251 997, 11, rue Bord-de-l'Eau.

2013-03-15 Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté et appuyé par le conseiller Raymond Hébert que la séance soit levée à 20 heures 50.

Avis de convocation

EST DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, présidente du comité permanent de Tourisme Cap-Saint-Ignace,

qu'une assemblée générale aura lieu le 15 avril 2013, au centre culturel de Cap-Saint-Ignace, au salon André-Deladurantaye dès 19 heures.

QUE l'objet principal de cette assemblée générale soit les états financiers en date du 31 décembre 2012 et le plan d'actions 2013.

DONNÉ à Cap-Saint-Ignace, ce treizième jour du mois de mars deux mille treize.

La présidente
Sylvie Gaudreau

Ordre du jour

1. Mot de bienvenue;
2. Présentation du comité permanent;
3. Travail effectué;
4. Travail en cours;
5. Élections;
6. Levée de l'assemblée.



Tourisme
Cap-Saint-Ignace

Collations santé



Soulignons le Jour de la Terre en fabriquant des collations santé et en diminuant les déchets reliés à nos pratiques courantes.

Activité offerte gratuitement par le comité de la politique familiale de Cap-Saint-Ignace.

Le lundi 22 avril de 15 h 30 à 17 h

À la cuisine du centre culturel



Les enfants âgés de 6 à 13 ans sont invités à venir préparer des collations santé.

Tu dois t'inscrire avant le 19 avril 2013 au 418 246-5631, poste 12.

Les places sont limitées. Dépêchez-vous!

N.B. Les enfants souffrant d'allergies alimentaires devront en faire part lors de leur inscription pour s'assurer que l'atelier puisse leur convenir.

BIENVENUE À TOUS ET À VOTRE SANTÉ!

Bulletin d'information du MAMROT

NOUVEAU SITE WEB SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES!

Le ministère des Affaires municipales, des Régions et Occupation du territoire (MAMROT) vient de lancer un outil d'information électronique sur les élections municipales.

Vous y trouverez une foule de renseignements utiles, tant pour les élus, les présidents d'élections que les citoyens. Vous pouvez fureter sur ce site Web en vous rendant au :

<http://www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca/accueil/>



Soirée Opti-jeunesse

Samedi le 20 avril 2013

Centre culturel

Pour plus d'information, bien vouloir communiquer avec la présidente de l'organisation.

M^{me} Gaétane Simoneau

418 241-5341

Le 5 et le 26 avril prochain, moi je vais à la soirée cinéma!

Disney
LES MONDES DE RALPH



Les mondes de Ralph

5 avril 2013

18 h 45 à 20 h 30

Centre culturel



26 avril 2013

18 h 45 à 20 h 30

Pavillon Isabelle-Dubé



Deux soirées **Cinéma!**

Pour seulement 2,50 \$ par personne et par soirée, ne manquez pas ces moments en famille!

Vous pourrez grignoter toute la soirée car il y aura sur place du pop-corn, du chocolat, des chips, des boissons gazeuses, des jujubes, du jus etc.



BON CINÉMA!

SERVICES FINANCIERS FONTAINE
PICARD INC.

Cabinet en services financiers

Placements garantis | Fonds distincts

Assurance vie | Assurance salaire

Assurance maladies graves | Assurances et rentes collectives

234, boulevard Taché Est, Montmagny | 418 248-3358



Conseillers en sécurité financière | Conseillers en assurances et rentes collectives:
Réal Fontaine, a.v.c., Frédéric Picard

Adjointes administratives:
Isabelle Morin, Micheline Leblanc

Conseiller en sécurité financière | Conseiller en assurances et rentes collectives:
Bertrand Bélanger, représentant autonome

Rapport de transactions - période 1 et 2 (janvier et février 2013)

Nom et description	No Chèque	Montant
Air liquide Canada inc., location de bouteilles	C1300180	7.54 \$
Ass. directeurs municipaux du Québec, formation	C1300181	310.43 \$
Ass. directeurs municipaux du Québec, abonnement	C1300182	670.15 \$
Publicité Plastique Blais ltée, plaque lettrée	C1300185	23.00 \$
René Samson inc., fournitures d'entretien	C1300187	173.56 \$
M ^e Jean-Alain Lemieux, avocat, honoraires	C1300190	252.95 \$
M ^e Jean-Alain Lemieux, avocat, honoraires	C1300190	155.22 \$
MInistre des finances - SQAE, remb. capital et intérêts	C1300220	3 098.20 \$
Hydro-Québec, éclairage public	C1300010	1 540.08 \$
Visa Desjardins, culture et patrimoine	C1300011	137.78 \$
Visa Desjardins, entretien centre culturel	C1300011	90.83 \$
Visa Desjardins, fournitures - salle du centre culturel	C1300011	232.71 \$
Visa Desjardins, cotisation véhicules lourds	C1300011	127.00 \$
Visa Desjardins, fournitures - loisirs	C1300011	112.68 \$
Visa Desjardins, fournitures - loisirs	C1300011	146.52 \$
Sous-total à la période 1		7 078.65 \$

Période 2

Intermarché du Faubourg, fourniture - eau	C1300177	210.00 \$
Aréo-feu limitée, fournitures incendie	C1300178	278.00 \$
Le nettoyeur Magnymontois inc., nettoyage des nappes	C1300179	103.35 \$
La brasserie Labatt limitée, boisson - centre culturel	C1300183	436.83 \$
Corp. informatique Bellechasse, configuration	C1300184	287.44 \$
Corp. informatique Bellechasse, paiement direct	C1300184	339.18 \$
Les Publications du Québec, normes ouvrages routiers	C1300186	34.28 \$
Ville de Montmagny, entraide intervention incendie	C1300188	192.72 \$
Ville de Montmagny, entraide intervention incendie	C1300188	422.64 \$
L'Authentique Pose Café inc., location distributrice loisirs	C1300189	34.49 \$
IDC Informatique, entretien informatique	C1300191	128.77 \$
IDC Informatique, entretien informatique	C1300191	133.95 \$
IDC Informatique, équipement informatique	C1300191	133.37 \$
Transport Gilmyr, inspection Ford Colorado 1981	C1300192	155.62 \$
Combeq, congrès 2013	C1300193	914.05 \$
Numérique Technologies inc., hébergement Internet	C1300194	45.99 \$
Librairie Livres en Tête inc., achat de livres bibliothèque	C1300195	207.85 \$
Construction Charles Fournier inc., réparation centre cul.	C1300196	2 211.53 \$
Distributions S.M. (2009) inc., fourniture - eau	C1300197	12.00 \$
Choquette CKS (Québec), réparation centre culturel	C1300198	787.59 \$
Brigadière scolaire adulte - février	C1300199	300.00 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, petite caisse loisirs	C1300200	240.88 \$
Remboursement loisirs	C1300201	26.00 \$
Commandite	C1300202	200.00 \$
Remboursement transport scolaire	C1300203	110.00 \$
Soirée des bénévoles	C1300204	400.00 \$
M ^{me} Karin Mérinat, honoraires cours de yoga	C1300205	1 584.00 \$
Aréo-feu limitée, fournitures pour incendie	C1300206	96.58 \$
Le nettoyeur Magnymontois inc., nettoyage des nappes	C1300207	100.58 \$
Impression Rive-Sud inc., fournitures de bureau	C1300208	494.39 \$
Les Concassés du Cap inc., déneigement	C1300209	61 883.32 \$
Laurent Bouffard Sports inc., fournitures - loisirs	C1300211	84.97 \$
MRC de Montmagny, collecte sélective janvier	C1300212	1 173.14 \$
Restaurant Bar-51, 5 à 8 des bénévoles	C1300213	2 914.67 \$
Restaurant Bar-51, achats restaurant - loisirs	C1300213	115.47 \$

Nom et description	No Chèque	Montant
Entretien des bureaux - février	C1300214	300.00 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures bibliothèque	C1300215	24.98 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures bibliothèque	C1300215	119.72 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1300215	40.43 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1300215	108.26 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1300215	201.21 \$
Bureautique Côte-Sud enr., équipement de bureau	C1300215	459.88 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1300215	305.96 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1300215	65.05 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau loisirs	C1300215	37.89 \$
Bureautique Côte-Sud enr., location Canon-IRAC5051	C1300215	397.07 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures centre culturel	C1300215	287.38 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1300215	304.55 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau voirie	C1300215	0.67 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1300215	141.57 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1300215	3.51 \$
École nationale des pompiers du Québec, cotisation	C1300216	220.81 \$
Entretien de la patinoire - loisirs	C1300217	99.00 \$
SSQ Investissement et retraite, REER coll. + R.S.S. fév.	C1300219	3 160.91 \$
BPR - Infrastructure, honoraires professionnels	C1300221	7 944.49 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures - voirie	C1300222	18.49 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures - voirie	C1300222	18.49 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures - voirie	C1300222	48.85 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures - voirie	C1300222	48.85 \$
Novicom 2000 inc., location répéteur VHF	C1300223	91.98 \$
Éclairage Raymond inc., fournitures d'entretien	C1300224	53.35 \$
Jean Carbonneau Cabinet d'huissiers, mise en demeure	C1300225	56.07 \$
Jean Carbonneau Cabinet d'huissiers, mise en demeure	C1300225	81.76 \$
Fortin Sécurité Medic inc., fournitures - voirie	C1300226	137.28 \$
Pyro Secur, fournitures incendie	C1300227	586.95 \$
IDC Informatique, culture et patrimoine	C1300229	218.44 \$
Canadian Tire # 180, fournitures - loisirs	C1300230	41.81 \$
Produits sanitaires unique inc., produits d'entretien	C1300231	95.60 \$
Chèque annulé	C1300232	
Mallette, honoraires professionnels	C1300233	1 092.26 \$
Mallette, honoraires professionnels	C1300233	1 076.17 \$
Librairie Livres en Tête inc., achat d'un livre	C1300235	15.23 \$
Librairie Livres en Tête inc., achats de livres	C1300235	241.82 \$
Production du journal Le Vaillant - édition mars 2013	C1300236	257.00 \$
REM, fournitures pour aqueduc	C1300237	59.79 \$
Déneigement	C1300238	474.50 \$
Fédération québécoise des municipalités, transport	C1300239	67.43 \$
Postes Canada, journal Le Vaillant et remplissage	C1300240	179.10 \$
Frais de déplacement et remboursement d'achats	C1300242	298.59 \$
Municipalité de l'Islet, assistance incendie - 20 déc.	C1300243	332.00 \$
Municipalité de l'Islet, assistance incendie - 22 déc.	C1300243	80.00 \$
Municipalité de l'Islet, assistance incendie - 27 déc.	C1300243	172.00 \$
Cidrerie la Pomme du Saint-Laurent, 5 à 8 des bénévoles	C1300244	179.15 \$
Les Alarmes Clément Pelletier inc., entretien centre cul.	C1300245	120.95 \$
Chèque annulé	C1300246	
Chèque annulé	C1300246	
Laboratoire Canalisations souterraines, recherche fuites	C1300247	896.81 \$
Distributions S.M. (2009) inc., fourniture - eau	C1300248	45.00 \$
Syndicat employés municipaux de Beauce, remises	C1300250	311.66 \$



LUMINAIRE FUTURA

ACCESSOIRES DÉCORATIFS
Courtier en éclairage

125, boulevard Taché Ouest
Montmagny (Québec) G5V 3A6

Tél. : 418 248-7335 Téléc. : 418 248-8391
Site Internet : eclairageraymond.com

Luminaires

Hottes de cuisinières

Aspirateur central

Cadres - Miroirs

Meubles décoratifs

Luminothérapie

Ventilateurs de salles de bain



**INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RÉSIDENTIEL**

Bur.: **418 234-1360**
Cell.: 418 234-6897
Fax.: 418 234-1328
3, du Bassin Sud
Montmagny (Québec) G5V 2A8
gvsolleil@globetrotter.net
License RBQ: 8310-7359-06



**ENTREPRENEUR
ÉLECTRICIEN**

Rapport de transactions - période 2 et 3 (février et mars 2013)

Nom et description	No Chèque	Montant
Centre de formation en secourisme du Québec	C1300253	72.09 \$
Frais de déplacement	C1300254	52.61 \$
Frais de déplacement	C1300255	31.55 \$
Remboursement achats - loisirs	C1300255	103.43 \$
Air liquide Canada inc., location bouteilles	C1300257	13.20 \$
Aquatech, honoraires - janvier 2013	C1300258	465.23 \$
René Samson inc., entretien aqueduc	C1300260	1 264.73 \$
René Samson inc., entretien aqueduc	C1300260	206.96 \$
René Samson inc., fournitures aqueduc	C1300260	44.84 \$
René Samson inc., entretien aqueduc	C1300260	178.50 \$
René Samson inc., entretien - éclairage des rues	C1300260	276.86 \$
Excavation Gam Pelle, sablage terrain loisirs	C1300261	45.99 \$
Excavation Gam Pelle, bris d'aqueduc, route Savane	C1300261	1 148.36 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures d'entretien voirie	C1300264	79.50 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures d'entretien voirie	C1300264	3.45 \$
Carquest Pièces d'auto, fournitures incendie	C1300266	48.94 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures - loisirs	C1300273	120.21 \$
Impression Rive-Sud inc., journal Le Vaillant	C1300276	680.65 \$
Maxxam Analytics, analyses d'eau	C1300278	801.96 \$
A1 Hydraulique, fournitures aqueduc	C1300282	47.23 \$
M ^e Jean-Alain Lemieux, avocat, honoraires	C1300283	379.42 \$
Hydro-Québec, centre culturel	L1300012	3 743.08 \$
Hydro-Québec, bureau	L1300012	2 525.73 \$
Shaw Direct, forfait du 21 février au 20 mars 2013	L1300013	50.56 \$
Sonic CO-OP, essence	L1300014	368.12 \$
Suncor Energy Products Partnership, essence	L1300015	621.50 \$
Société de l'assurance automobile, immatriculation	L1300016	5 622.89 \$
Telus, bureau	L1300017	609.72 \$
Telus, incendie	L1300017	139.38 \$
Telus, assainissement des eaux	L1300017	63.37 \$
Telus, bibliothèque	L1300017	132.33 \$
Telus, loisirs	L1300018	130.09 \$
Hydro-Québec, éclairage public	L1300019	1 391.03 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises gov. février	L1300020	10 971.88 \$
Revenu Canada centre fiscal, remises gov. - février	L1300021	4 513.00 \$
Telus mobilité, cellulaires	L1300022	301.86 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures loisirs	L1300023	45.97 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures voirie	L1300023	45.90 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures voirie	L1300023	5.15 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures voirie	L1300023	53.41 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures loisirs	L1300023	56.14 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures loisirs	L1300023	6.89 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures aqueduc	L1300023	4.10 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures loisirs	L1300023	31.55 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures aqueduc	L1300023	1.70 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures loisirs	L1300023	96.04 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures voirie	L1300023	2.52 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures loisirs	L1300023	16.07 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures loisirs	L1300023	57.10 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures centre cul.	L1300023	16.07 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures	L1300023	19.09 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures aqueduc	L1300023	13.84 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures centre cul.	L1300023	6.30 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures voirie	L1300023	85.54 \$

Nom et description	No Chèque	Montant
Centre de Rénovation du Cap, fournitures voirie	L1300023	2.76 \$
Sous-total à la période 2		136 138.82 \$

Période 3

Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	1186710	264.44 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	1186127	34.39 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures culture patri.	1186115	59.07 \$
Réal Huot inc., fournitures aqueduc	5197449	1 094.56 \$
Réal Huot inc., fournitures aqueduc	5197461	529.21 \$
Les Concassés du Cap inc., comp. carburant collecte	26403	78.98 \$
Les Concassés du Cap inc., contrat de déneigement	26404	61 883.32 \$
L'Authentique Pose Café inc., location distributrice	16880	34.49 \$
Clément Moreau, fournitures centre culturel	125376	600.00 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures loisirs	39367	9.84 \$
Centre de Rénovation du Cap, fournitures voirie	39247	12.81 \$
Produits sanitaires unique inc., fournitures d'entretien	27587	149.23 \$
Réseau bibio de la Capitale-Nationale, soutien tech Simb@213362	213362	1 013.40 \$
Les Alarms Clément Pelletier inc., contrat de service	43342	206.96 \$
Novicom 2000 inc., location répéteur VHF	181151	91.98 \$
Librairie Renaud-Bray, achats de livres	752522	46.60 \$
Fédération québécoise des municipalités, transport	72312	86.33 \$
Aréo-Feu limitée, achats de fournitures	217742	476.37 \$
Ferme De Ladurantaye, 5 à 7 des nouveaux arrivants	5936	43.99 \$
IDC Informatique, entretien équipement informatique	176625	103.47 \$
Centre Rousseau Saint-Jean-Port-Joli, location de glace	3509	270.00 \$
La Coopérative du journal de l'Oie Blanche, publicité	20202812	216.15 \$
Érablière Laurent Bernier, 5 à 7 des nouveaux arrivants	974458	120.00 \$
Cidrerie la pomme du Saint-Laurent, nouveaux arrivants	800	46.96 \$
Alpha Tabco inc., achats de fournitures	35524	1 402.70 \$
Animation La Forge, animation - loisirs	10021	563.38 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	1187640	164.10 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	1188521	136.91 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures centre culturel	1188587	37.11 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures centre culturel	1189748	9.70 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures bricolage	1189775	4.97 \$
Michel Gamache et Frères inc., déneigement empl. 1	C1300210	2 031.23 \$
Déneigement emplacement 13	C1300218	866.67 \$
Fabrique de Cap-Saint-Ignace, local patrimoine, mars	C1300228	265.00 \$
Déneigement emplacement 5	C1300234	4 721.64 \$
Déneigement emplacement 10	C1300238	1 796.00 \$
Les Entreprises du Cap, déneigement emplacement 9	C1300241	416.65 \$
Paysagiste au Naturel inc., déneigement empl. 2	C1300249	996.45 \$
Paysagiste au Naturel inc., déneigement empl. 3	C1300249	661.11 \$
Paysagiste au Naturel inc., déneigement empl. 4	C1300249	622.78 \$
Paysagiste au Naturel inc., déneigement empl. 7	C1300249	325.76 \$
Paysagiste au Naturel inc., déneigement empl. 8	C1300249	659.19 \$
Déneigement emplacement 6	C1300251	1 966.67 \$
Desjardins sécurité financière, ass. collective mars	C1300256	3 777.04 \$
Comm. scolaire de la Côte-du-Sud, formation	C1300259	200.00 \$
Canadien National, entretien passages à niveau	C1300262	848.48 \$
Remboursement achats activités loisirs	C1300263	43.12 \$
Pyro Sécur, fournitures	C1300265	94.28 \$

Licence : 8000-3320-56



Gaétan Fournier
CONSTRUCTION enr.

Construction et rénovation résidentielle et commerciale

Gaétan Fournier

656, route Bellavance, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone: 418 246-5960

Carrossier ProColor

Léo Langlois
Propriétaire

Centre de débosselage G.L. inc.

278, chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace
(Québec) G0R 1H0

Tél. : 418 246-5853
Télé. : 418 246-1330



DURO
vitres d'autos

Rapport de transactions - période 3 (mars 2013)

Nom et description	No Chèque	Montant
Pyro Sécur, fournitures incendie	C1300265	34.49 \$
Pyro Sécur, fournitures centre culturel	C1300265	147.17 \$
Canadian Tire # 180, fournitures - loisirs	C1300267	157.20 \$
Canadian Tire # 180, entretien véhicule incendie	C1300267	97.90 \$
Gala Reconnaissance du monde agricole, billets	C1300268	140.00 \$
Fédération québécoise des municipalités, mise à jour	C1300269	204.75 \$
Remboursement achats loisirs	C1300270	68.14 \$
Tourisme Cap-Saint-Ignace, versement de mars	C1300271	8 000.00 \$
Aline Gagnon, honoraires cours herboristerie	C1300272	50.00 \$
Intermarché du Faubourg inc., achats de fournitures	C1300274	424.12 \$
Intermarché du Faubourg inc., achats de fournitures	C1300274	153.35 \$
Le nettoyeur Magnymontois inc., 5 à 8 des bénévoles	C1300275	167.20 \$
Les Concassés du Cap inc., collecte sélective mars	C1300277	8 269.98 \$
Boulangerie Blouin enr., fournitures loisirs	C1300279	35.00 \$
Croustilles Yum Yum enr., fournitures centre culturel	C1300280	31.73 \$
Receveur général du Canada, permis radio	C1300281	895.00 \$
Reveveur général du Canada, permis radio	C1300281	82.00 \$
A1 Hydraulique, entretien véhicule incendie	C1300282	8.13 \$
Remboursement achats pour la bibliothèque	C1300284	44.10 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, petite caisse centre	C1300285	153.80 \$
Remboursement transport scolaire	C1300286	90.00 \$
Numérique Technologies inc., hébergement Internet	C1300287	896.12 \$
Librairie Livres en Tête inc., achats de livres	C1300288	95.18 \$
Performance GP Montmagny, réparation équipement	C1300289	135.44 \$
École secondaire Louis-Jacques-Casault, encan	C1300290	75.00 \$
Infotech, contrat de service 2013-2014	C1300291	1 828.10 \$
Distributions S.M. (2009) inc., fourniture - eau	C1300292	11.00 \$
Brigadière scolaire adulte	C1300293	225.00 \$
Parc du Massif du Sud, activité hivernale loisirs	C1300294	48.00 \$
Remboursement transport scolaire	C1300295	90.00 \$
Honoraires cours d'anglais	C1300296	500.00 \$
Remboursement achats 5 à 7 nouveaux arrivants	C1300297	59.25 \$

Hydro-Québec, feux clignotants	L1300024	23.55 \$
Visa Desjardins, achats de fournitures	L1300025	341.82 \$
Hydro-Québec, centre culturel	L1300026	2 143.97 \$
Hydro-Québec, bureau	L1300026	1 819.64 \$
Hydro-Québec, loisirs	L1300026	1 893.17 \$
Hydro-Québec, assainissement des eaux	L1300026	2 496.40 \$
Hydro-Québec, centre culturel	L1300026	90.73 \$
Sonic CO-OP, essence	L1300027	841.73 \$
Telus, assainissement des eaux usées	L1300028	63.37 \$
Telus, bibliothèque	L1300028	132.30 \$
Telus, incendie	L1300028	139.38 \$
Telus, bureau	L1300028	610.13 \$
Sous-total à la période 3		123 933.87 \$
Total		267 151.34 \$

Comparaison des salaires

Février 2012 62 861,49 \$ (5 semaines)
Février 2013 46 866,44 \$ (4 semaines)

Visa Desjardins (février 2013)

Référence	Chèque	Description	Montant
	Accès D	Vézina Party (activités centre culturel)	109,40 \$
	Accès D	Bureau en gros (chaises)	172,42 \$
	Accès D	Frais annuels	60,00 \$
Total			341,82 \$



Esthétique Anne St-Amand

Tél. : 418 234-7423

Anne St-Amand Dermo-hygiéniste et esthéticienne
Spécialité : Soins du visage

L'hiver a mené la vie dure à votre peau...

Venez vivre l'expérience exquise d'un soin du visage!

Traitements disponibles :

- ⦿ Déshydratation;
- ⦿ Rougeurs;
- ⦿ Peau impure (boutons);
- ⦿ Anti-âge;
- ⦿ Peau terne;
- ⦿ Tâches pigmentaires etc.

PROMO D'AVRIL!
À CHAQUE TRANCHE D'ACHAT DE 100 \$ DANS
LES PRODUITS DU VISAGE, OBTENEZ UN
CERTIFICAT-CADEAU DE 15 \$
APPLICABLE EN ÉPILATION!

Centre énergie Retour à la source, 37, chemin des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace

Le presbytère de la paroisse de Saint-Ignace



Ce bel édifice de brique qui contribue à embellir le centre historique de Cap-Saint-Ignace a été construit par M. Albert Lambert, entrepreneur de Sainte-Anne de la Pocatière. Après avoir reçu l'approbation des paroissiens et de l'archevêque, les travaux débutèrent en 1920 et furent terminés en avril 1921. Avec ses dépendances ils coûtèrent entre 30 000 \$ et 45 000 \$.*

Aujourd'hui en 2013, après 92 ans d'existence, le bureau de la Fabrique y est toujours fonctionnel et en plus il accueille le comité culture et patrimoine et son centre de documentation qui a pour vocation la préservation de l'histoire de notre belle municipalité de **341 ans**.

Notons aussi que le presbytère et sa grange à dîme font partie du site institutionnel.

L'équipe dirigeante du comité culture et patrimoine de Cap-Saint-Ignace se compose de :

M^{me} Louise Méthot, présidente par intérim;
M^{me} Hélène Mercier, trésorière;
M. Alain Franck, ressource mrc;
M. Gilles Audet, vice-président;
M^{me} Huguette Pelletier, secrétaire;
M. Sylvain Landry, ressource municipale.

Rappelons que le centre de documentation est situé au 15, rue Jacob et est ouvert à tous les jeudis et vendredis (418 246-4344) et sur rendez-vous les autres jours (418 246-3172).

Courriel : culturepatrimoine@capsaintignace.ca.

En rappel également le « **Concours de création d'un logo** » ** identifiant le comité culture et patrimoine. Vous avez jusqu'à 15 avril 2013 à 16 heures pour y participer. Un prix de 100 \$ sera remis au gagnant (e).

* Cap St-Ignace 1900-1950, Dr J.-E.-A. Cloutier.
Cap St-Ignace 1672-1970, Jos-Arthur Richard ptre.

** Voir le journal Le Vaillant de mars 2013.

R.B.Q. : 2539-5153-11



Entrepreneur Général - Excavation
Forage - Dynamitage

L'Islet | **Cap-St-Ignace**
T. 418-247-3131 | **T. 418-246-5789**
www.michelgamache.com | **www.fdcs.ca**



MARC HURTUBISE, B, Pharm.
Pharmacien - propriétaire
42, chemin des Pionniers Est
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone : 418 246-5613
Télécopieur : 418 246-5699
marchurtubise@uniprix.com



Bienvenue à l'assemblée des Fermières



Le 10 avril 2013, à 13 h 30 au local 1 du centre culturel, vous êtes attendues! Une invitée!

ENTENDEZ-VOUS BIEN?

Qu'est-ce que tu dis ?... Parle plus fort !...



Entendez-vous le tic-tac de votre montre ? Le chant des oiseaux ? La sonnerie du téléphone ? Des bruits stridents au milieu de la nuit ? ...

Ou des bruits incessants, jour et nuit ?

Afin d'en savoir plus sur les maux de l'oreille et ses correctifs possibles, vous êtes cordialement invités :

Jeudi - 11 Avril - 9h30 am - Local 1- Centre Culturel Cap-Saint-Ignace

Madame Annie Lambert, audioprothésiste sera présente pour nous éclairer sur cette problématique et répondre à nos questions.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer !

INVITATION À TOUTES ET À TOUS!

L'activité sera suivie d'un dîner et d'une partie de sucre à L'Érablière Landry

Pour participer, veuillez **confirmer** votre présence avant le **8 avril**

Cécile 418-246-5776 ou Josette 418-246-3793

En caravane, allons à la cabane !



Voyage

**Boston et les châteaux
de la Nouvelle-Angleterre**

(4 jours - 3 nuits)

Du 11 au 14 octobre 2013

Transport en autocar de luxe et départ de Montmagny.

Pour information : M^{me} Johanne Garant ou M. Jean-Pierre Maheux.

Téléphone : 418 246-5042 ou 418 259-2918

Courriel : jogarant@hotmail.com

Réservations avant le 30 juin 2013.

Places limitées!

LOGEMENT À LOUER

Logement 3 1/2 au sous-sol à louer immédiatement.

-Idéal pour une personne seule.

-Entrée laveuse et sècheuse.

-Non-fumeur.

-Stationnement déneigé l'hiver.

-Ni chauffé ni éclairé.

375 \$ / mois

Pour toute information, bien vouloir communiquer avec M^{me} Joanne Caron au 418 246-5225, le soir seulement.



- * Élevage et vente d'alpagas
- * Visite de l'élevage (sur rendez-vous)
- * Boutique (vente de produits dérivés)

csialpagas@hotmail.com

Cap-Saint-Ignace | St-Lazare de Bellechasse
1547, route des Pommiers | 481, Rang 4 est
Québec, G0R 1H0 | Québec, G0R 3J0
418 246-2146 | 418 803-4492



Denis GAMACHE Tél. : (bur.) 246-5740
Sonia PELLETIER (cell.) 241-9891

1176 des Pionniers E, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0

Un bon repas chaud servi à domicile pour les personnes âgées, malades, en perte d'autonomie.

Nous irons vous porter votre repas chaud à chaque mardi de chaque semaine pour un coût minime.

Nous avons présentement des places de disponibles. N'hésitez pas à en faire la demande.

Pour information, contactez le cercle de l'amitié de Cap-Saint-Ignace au 418 241-9512.



BESOIN DE RELÈVE!

Le conseil d'administration du comité du cercle de l'amitié a besoin de vous, afin de garantir l'aide apportée aux aînés de Cap-Saint-Ignace.

Depuis 25 ans, ce groupe de bénévoles a une place importante dans la communauté. Il est soutenu par l'appui financier de l'Agence de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches.

Pour plus d'information, veuillez composer le 418 246-3421 afin d'en discuter avec M^{me} Lise Campagna, présidente.

HATHA YOGA

Ça vous intéresse ?

Des cours de niveau débutant et intermédiaire débuteront le 9 avril prochain jusqu'au 11 juin 2013.

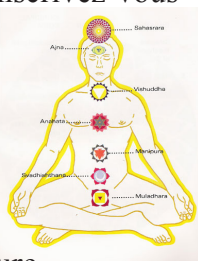
Les cours seront à tous les mardis, de 19 h à 20 h 15 au centre culturel de Cap-Saint-Ignace.

Au coût de 120 \$ pour 10 cours, inscrivez-vous auprès de M^{me} Karin Mérinat en composant le 418 259-2822.

L'inscription est payable lors du premier cours.

Matériel requis

Tapis et petite couverture



OFFRES D'EMPLOI



Préposé au bureau d'accueil touristique (3)

Tourisme Cap-Saint-Ignace est à la recherche de personnes pour coordonner l'ensemble des activités du bureau d'accueil touristique de Cap-Saint-Ignace, communément appelé le Centre Art-terroir, pour la saison estivale 2013 de la mi-juin à la mi-septembre.

Principales tâches :

- Accueillir les visiteurs de façon professionnelle;
- Donner de l'information sur les attraits, les activités, les intervenants de Cap-Saint-Ignace et de la région;
- Prendre les statistiques d'achalandage et y porter une attention rigoureuse;
- Effectuer la vente des produits du terroir et d'artisanat;
- Tenir la caisse et comptabiliser les ventes;
- Encourager la prolongation des séjours dans la région et vendre la région;
- Effectuer l'entretien du Centre Art-terroir;
- Participer à l'organisation d'événements locaux;
- Toutes autres tâches connexes.

Qualifications :

- Scolarité : Secondaire 5;
- Aptitude pour le travail d'équipe, dynamisme, honnêteté, débrouillardise, très bonne aptitude pour le français et pour l'anglais parlés;
- Pour les étudiants, ils doivent avoir été aux études à temps plein durant l'année 2012-2013 et retourner aux études à temps plein pour l'année 2013-2014.

Conditions de travail :

- Horaire : 1 poste à 35 heures par semaine réparties sur 7 jours;
1 poste à 32,50 heures par semaine réparties sur 7 jours;
1 poste à 26 heures par semaine réparties sur 7 jours.

-Salaire : 10,15 \$ de l'heure.

-Lieu de travail : Centre Art-terroir de Cap-Saint-Ignace.

Faire parvenir votre curriculum vitae par la poste au nom de Tourisme Cap-Saint-Ignace à l'attention de M^{me} Isabelle Bernier, la coordonnatrice touristique au 223, chemin des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0 ou par courriel à l'adresse i.bernier@globetrotter.net avant le 30 avril 2013.

Prenez note que le masculin a été utilisé dans l'identification des postes offerts ci-dessus mentionnés pour en faciliter sa lecture.

Offres d'emploi

Service des loisirs

N'oubliez pas qu'il est encore temps d'acheminer votre curriculum vitae pour les offres d'emploi du Service des loisirs :

- Commis responsable au bar laitier;
- Coordonnateur(trice) terrain de jeux;
- Animateurs et animatrices;
- Surveillant(e) à la piscine.



Vous avez jusqu'au **19 avril 2013** pour déposer votre curriculum vitae au bureau municipal, par la poste au 850, route du Souvenir ou encore par courrier électronique à l'adresse: dg@capsaintignace.ca.

Consultez les offres d'emplois parues dans le journal *Le Vaillant*, édition de mars 2013 ou encore sur le site Internet de la municipalité dans la rubrique loisirs à l'adresse : www.capsaintignace.ca.

NOUVEAU À CAP-SAINT-IGNACE

Centre du véhicule



LAVE-AUTO À LA MAIN

ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

**PIÈCES DE PERFORMANCE
(TUNING)**

**ACCESSOIRES D'AUTO
ET CAMION**

Certificats-cadeau disponibles!

SERVICES OFFERTS

- Lavage extérieur
- Lavage intérieur
- Remise à neuf extérieure
- Remise à neuf intérieure
- Cirage
- Polissage des phares
- Shampooing moteur
- Nettoyage sièges et tapis
- Traitement AQUAPEL pare-brise
- Vitres teintées
- Démarreur à distance

Ouverture Officielle
JEUDI 4 AVRIL 2013
à compter de 8 hres

**LAVAGE EXTÉRIEUR
À MOITIÉ PRIX!**

*Nettoyage
intérieur extérieur
pour seulement*

25\$

**SPÉCIAUX D'OUVERTURE
POUR 3 JOURS SEULEMENT
4, 5 ET 6 AVRIL 2013**

Tous les prix sont assujettis aux taxes en vigueur.
Communiquez avec nous pour de plus amples renseignements.

516, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace

Téléphone : 418 246-4243

info@centreduvehiculegc.com

www.centreduvehiculegc.com

Nancy Lemieux
Consultation et traitement
418-246-2056



SOINS DE PIEDS À DOMICILE

Soin de base, ongle incarné, mycose, pied d'athlète, verrue plantaire, cors, durillon, Épine Lenoir, prothèse, mauvaise odeur.

Membre ANQ, reçu d'assurance

Pour vos travaux de...

- Construction • Démolition
- Rénovation • Nettoyage...

R.B.Q. 2164-1964-99

**LOUEZ UN
DE NOS
CONTENEURS**

**LES
CONCASSÉS
DU CAP
INC.**

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

**418 246-3255
1 877 646-3255**
www.concassesducap.com

Éco-Centre du Golf

*Votre partenaire
environnemental
sur la Côte-du-Sud!*

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323

RÉOUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE LE 16 AVRIL!

Un merci bien spécial à toutes les bénévoles et leurs amies qui ont si généreusement donné de leur temps et de leurs bras pour préparer et remettre en place ce local en y mettant du plaisir et de la bonne humeur. Un gros merci à M^{me} Nathalie Leblond, notre responsable, qui a orchestré le tout avec brio et intelligence. Merci également aux employés de la municipalité qui ont mis la main à la pâte, tout spécialement M^{me} Ginette Saillant, M. Ghislain Bernier et quelques autres qui ont démonté et remonté les étagères pour permettre aux professionnels de procéder aux rénovations dans le laps de temps requis.

Nous vous attendons pour admirer **VOTRE** merveilleuse bibliothèque et découvrir les récents volumes que voici :

Nouveautés romans jeunes

- Le tome 4 des Ailes d'Alexanne d'Anne Robillard : SARA-ANNE
- Les tomes 1 et 2 des Cordes de cristal d'Anne Robillard
- Le tome 9, Grimalkin et l'Épouvanteur de Joseph Delaney
- Le tome 1 de Bine de Daniel Brouillette : L'AFFAIRE EST PET SHOP
- Le tome 1 de Feu d'Ange de Courtney Allison Moulton
- Le tome 1 des Maîtres des pierres, Turondin 1 d'Antoine Boulet : PRINCES ET ROIS
- Le tome 1 des Apprenties déesses de Joan Holub et Suzanne Williams: ATHENA LA PRODIGE
- Le tome 1 de Blade de Tim Bowler : EMBUSQUÉ

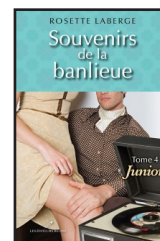


Nouveautés romans adultes érotiques

- Les tomes 1, 2, 3 et 4 de Sara Fawkes : TOUT CE QU'IL VOUDRA, TOUS LES COUPS SONT PERMIS, EN AMOUR COMME À LA GUERRE ET DOMMAGES COLLATÉRAUX
- Cinquante nuances de Grey de E L James : LA TRILOGIE FIFTY SHADES
- D'Amélie Dubois : CE QUI SE PASSE AU MEXIQUE RESTE AU MEXIQUE

Nouveautés romans adultes

- Les tomes 1 et 2 du Chevalier noir et la dame blanche de Hughes de Queyssac : LA DANSE DU LOUP et LA MARQUE DU TEMPLE
- De Colleen McCullough : L'ESPOIR EST UNE TERRE LOINTAINE
- Le tome 4 de Félicité de Jean-Pierre Charland : UNE VIE NOUVELLE
- Le tome 4 de Souvenirs de la banlieue de Rosette Laberge : JUNIOR
- Le tome 2 d'Angéline de Marie-Bernadette Dupuy : LE TEMPS DES DÉLIVRANCES



Nouveautés romans policiers

- Les tomes 1 et 2 de Sentinum de Max Carignan : LE POUVOIR DES TÉNÉBRES et L'ANGE DE LA MORT
- Les tomes 1, 2 et 3 de Lord John de Diana Gabaldon : UNE AFFAIRE PRIVÉE, LA CONFRÉRIE DE L'ÉPÉE et LA MARQUE DES DÉMONS

Nouveautés alimentation et plusieurs livres de recettes

D'Anne Adler : LE CHOCOLAT

Par Collectif : PLANIFIEZ LES REPAS DE VOTRE BÉBÉ

Énormément d'albums pour jeunes et tout-petits



BONNE LECTURE!

Journée Porte ouverte

Le dimanche 21 avril 2013, à 14 h, votre bibliothèque présentera à tous ses nouvelles couleurs!

À cette occasion, M^{me} Chantal Côté, représentante municipale, prendra la parole vers 15 h pour souligner le 30^e anniversaire d'existence de notre merveilleuse bibliothèque dotée d'une joujouthèque toute aussi pimpante.

Un cocktail de bienvenue (sans alcool) sera servi suivi de la dégustation d'un gâteau exprimant notre gratitude envers la municipalité et disant « Merci » aux bénévoles pour leurs nombreuses heures de dévouement au sein de ce lieu de culture.

Au cours de l'après-midi, des prix de présence seront attribués et des certificats de reconnaissance seront remis aux bénévoles atteignant 5, 10, 15, 20, 25 ou 30 années de service.

Toute la population est invitée à se joindre aux membres du conseil municipal et aux bénévoles pour célébrer ce 30^e anniversaire!

Bienvenue!

L'AFÉAS de Cap-Saint-Ignace se fait présente parmi nous

Dans le cadre de ses activités régulières, les membres actives de l'Aféas de Cap-Saint-Ignace se sont données rendez-vous afin de rencontrer les résidants de Marcelle-Mallet.

Pour bien marquer l'évènement de la *Journée de la Femme* le 8 mars dernier, l'Aféas a offert une programmation musicale permettant de faire valoir les talents des résidants qui ont interprétés des chansons à valeur ancienne de notre patrimoine québécois. En trois groupes, les participants ont su se démarquer par leur voix particulière. La danse sociale a aussi été offerte à tous ceux et celles qui aiment cette activité complémentaire, forte appréciée.

L'Aféas a élu deux personnalités de la journée : M^{me} Nicole Rousseau Dubé et M. Fernand Guimond.

L'organisme est sous la présidence de M^{me} Josette Mercier. La présidente de la Résidence Marcelle-Mallet M^{me} Diane Laurendeau s'est dite satisfaite de l'activité offerte aux membres de la résidence et a convié l'Aféas à revenir les divertir plus régulièrement.

Fernand Guimond



Cytech Corbin
Spécialistes en mécanique du bâtiment

CONCEPTION	CLIMATISATION
INSTALLATION	VENTILATION
ENTRETIEN	RÉFRIGÉRATION
ÉLECTRICITÉ	

L'ISLET
43, boulevard Nilus-Leclerc
(Québec) G0R 2B0
418 247-5411 Téléphone
418 247-3732 Télécopieur

MONTMAGNY
210, avenue des Ateliers
(Québec) G5V 4G1
418 248-2396 Téléphone
418 248-0087 Télécopieur

CYTECHCORBIN.COM



Unimat
Centre de rénovation du Cap

SERVICE DE LIVRAISON
64, du Manoir Ouest
Cap-Saint-Ignace
418 246-3456

Toujours le même bon service !

Pose d'ongles
Sylvie Caron

La nouvelle référence en pose d'ongles!

Tel : 418 247-3285

**Pour des ongles de qualité...
En toute simplicité...**

Ou pour des designs des plus originaux...

Venez me rencontrer!

- Gel permanent
- Manucure française
- Fantaisie
- Pédicure au gel

Sylvie Caron,
La nouvelle référence en pose d'ongles!

Centre Énergie Retour à la source, 37, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace

RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN DES ILÔTS FLEURIS ET DU BLOC SANITAIRE

Durée: du mois de mai à octobre (sur appel)

Description sommaire

Sous l'autorité du responsable des travaux publics, le ou la responsable de l'entretien des îlots fleuris voit à l'entretien des différents sites, Il ou elle s'assure de la propreté des lieux et effectue toute autre tâche demandée par son supérieur.

Description détaillée:

- fait le nettoyage des îlots fleuris (printemps);
- fait la plantation des fleurs annuelles (début juin);
- fait l'entretien des plates-bandes (bêchage, sarclage);
- voit à la préparation des arbustes et au ménage final avant la saison hivernale;
- fait le ménage du bloc sanitaire de la halte-routière 1 à 2 fois par jour selon l'achalandage.

Conditions de travail:

- le ou la candidat(e) doit être âgé(e) d'au moins 16 ans;
- le ou la candidat(e) doit être débrouillard(e), autonome;
- le ou la candidat(e) doit avoir de l'expérience;
- le ou la candidat(e) doit avoir des connaissances pertinentes en horticulture;
- travail sur appel de jour, de soir et fin de semaine, selon la température;
- de préférence, avoir un permis de conduire.

Faites parvenir votre CV au plus tard pour le vendredi
19 avril 2013 au 850, route du Souvenir, Cap-Saint-Ignace
(Québec) G0R 1H0 ou par courriel à dg@capsaintignace.ca

.....

On en parle...c'est naturel.

La magnétothérapie pour soulager les douleurs et beaucoup plus.

La magnétothérapie est une solution naturelle et sans risque pour soulager insomnie, maux de tête, névralgies, fibromyalgie, fatigue chronique, douleurs articulaires, etc. Elle est réputée atténuer les douleurs associées à diverses maladies chroniques et favoriser la cicatrisation. Multiformes et multi-tailles, les aimants Néodyme, composés de fer et d'alliage de métaux rares sont les meilleurs aimants naturels du monde, d'une puissance de 12000 gauss à 14000 gauss, ils se présentent sous forme de bijoux ou peuvent être incorporés dans les matelas semelles, ou portés sur le corps.

La magnétothérapie est utilisée depuis plusieurs années en milieu hospitalier au Japon. Monique Vial a créé en 2003 un concept original de boutique en ligne en Angleterre, France, Suisse, Tunisie, Allemagne et maintenant au Canada. La technique a un grand succès auprès de nos animaux et est aussi une aide de secours pour les abeilles. Pour plus d'information sur la technique, visitez : www.aurismagnetic.ca

Serge Dejong

MonBuro.ca

49, rue Saint-Jean-Baptiste Est
Montmagny (Québec) G5V 1J6

Tél.: 418 248-4949
1 800 463-7031
Télec.: 418 248-3731

Canon **Buro**
Détailleur autorisé

www.monburo.ca

- FOURNITURES
- AMEUBLEMENT
- PHOTOCOPIEURS
- IMPRESSION NUMÉRIQUE
- LOISIRS CRÉATIFS
- ENCADREMENT

Je suis
unique

Vous êtes unique
vous aussi.
Demandez
une assurance
sur mesure
au meilleur coût.

PMTROY
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

www.pmtroy.com

Montmagny 107, boul. Taché Ouest
418 248-8011 | 1 800 463-7304

AUTOMOBILE | HABITATION | ENTREPRISES | VIE | PLACEMENTS | INVALIDITÉ | COLLECTIF

Le parcours extraordinaire d'un jeune de la région

Plusieurs personnes pensent que les voyages forment la jeunesse, que les expériences forment le caractère. On pourrait en parler à Jean-Philippe Ouellet, fils de M^{me} Fabienne et M. Charles Ouellet, un jeune originaire de Cap-Saint-Ignace, qui vient de terminer ses études à Paris.

Après avoir fait ses études collégiales à Montmagny, il décida de s'inscrire à l'école Polytechnique de Montréal en génie civil. Dès la fin de sa première session, suite à ses résultats scolaires exemplaires, le département des échanges internationaux l'ont approché pour participer à une séance d'information sur le programme de double diplôme avec les Grandes Écoles en France. Il assista à la rencontre et il fut extrêmement intéressé par ce projet, malgré le fait qu'il devait faire 5 ans d'études au lieu de 4. Après deux années d'études à la Polytechnique, il décida de foncer tête première dans cette aventure. Après quelques rencontres et entrevues, il fut accepté dans ce programme.

L'école Polytechnique de Montréal est la seule institution au Canada qui possède des ententes de double diplôme avec les Grandes Écoles françaises. Seulement trois autres personnes ont participé à ce programme cette année-là.



Jean-Philippe Ouellet
Natif de Cap-Saint-Ignace

Jean-Philippe décida d'aller poursuivre ses études à l'École Nationale des Ponts et Chaussées de Paris (École des Ponts ParisTech ou ENPC) car c'est la plus réputée des écoles en génie civil en Europe. Il quitta le Québec en août 2010. Ce fut le début d'une belle aventure. C'était la première fois qu'il prenait l'avion, qu'il partait vers l'inconnu! Sa nouvelle école accueillait environ 50 % d'étrangers, ce qui a permis à Jean-Philippe de se faire des amis provenant d'un peu partout dans le monde. Pendant son séjour, il visita plusieurs pays comme l'Italie et la Grande-Bretagne. Au niveau académique, Jean-Philippe se débrouille très bien, malgré le fait que les études en France demandent beaucoup plus d'efforts qu'au Québec. Le nombre de cours offerts est supérieur en France. Il avait, en moyenne, entre 8 et 10 cours par semestre, plus 2 cours de langues, contrairement à 5 au Québec.

Finalement, il termina ses études en génie civil en septembre 2012, et ce, avec deux diplômes : celui de la Polytechnique et celui de l'ENPC. Même si ses études lui prenaient beaucoup de temps et d'énergie, il en garde un très beau souvenir. Il se dit très fier d'avoir étudié à Paris et d'avoir finalement obtenu un double diplôme. Il tient à remercier ses parents qui l'ont encouragé et aidé tout au long de son séjour en France.

BRICOLAGE FABRICATION DE SAVONS

Viens confectionner des savons à la glycérine avec différents parfums, couleurs et techniques.

Samedi le 20 avril 2013
De 13 h à 15 h
Pavillon Isabelle-Dubé

Pour les enfants de 4 à 13 ans et seulement 8 \$ par enfant. Réserve ta place en téléphonant au 418 246-5631, poste 13. Les places sont limitées!

Bienvenue!



Vous voulez découvrir
Simple Comptable et Acomba ?

Pensez à notre Centre de perfectionnement !
Informatique • Comptabilité • Français



Téléphone : 418 856-1525, poste 2433
Courriel : jmercier@cegeplapocatiere.qc.ca

CÉGEP de La Pocatière
Centre d'études collégiales de Montmagny
Service de la formation continue et du soutien aux entreprises

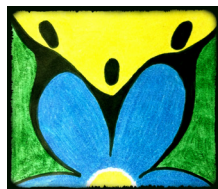


Le nettoyeur Magnymontois inc.

Service de:
Nettoyage à sec - Buanderie
Location industrielle & commerciale

124, avenue St-Pierre
Montmagny, QC G5V 2R1
248-2012

MICHEL LEMIRE &
MIREILLE PROULX, PROPS



Le comité de la
politique familiale
de Cap-Saint-Ignace

Actif au sein de la municipalité, les membres du comité de la politique familiale organisent diverses activités pour les familles d'ici. Le comité agit aussi comme précieux collaborateur pour divers événements organisés par les comités et organismes municipaux et c'est pourquoi ses membres sont actuellement à la recherche de bénévoles.

Initiateur de la fête des nouveaux arrivants qui a eu lieu le samedi 16 mars dernier et ayant plusieurs projets futurs, le comité désire se prévaloir de gens dynamiques, ayant à cœur les familles d'ici et désirant s'impliquer bénévolement au sein d'un groupe afin de faire une différence et de prévaloir Cap-Saint-Ignace.

Pour les personnes intéressées : 418 246-5631, poste 12 auprès de M^{me} Sophie Boucher.

Ça bouge à Cap-Saint-Ignace

Avec l'arrivée du printemps et l'été qui se dessine au loin, le Service des loisirs de la municipalité de Cap-Saint-Ignace prévoit une foule d'activités pour tous les goûts et tous les âges.



L'info-loisirs vous sera distribué par la poste au cours du mois d'avril. Par la même occasion, nous invitons les comités et les organismes à nous faire part de leurs activités et événements prévus afin que tous les renseignements nécessaires à transmettre à la population soient inscrits dans cet info-loisirs.

Communiquez avec nous au 418 246-5631, poste 12 ou par courriel à dg@capsaintignace.ca.

Aussi, plusieurs améliorations aux infrastructures existantes seront réalisées d'ici le mois de juin et tous pourront en bénéficier.

Notez également que la mise en place d'un comité des loisirs est prévue prochainement.

Surveillez les activités à venir par le biais des différentes publicités car ça va bouger au Cap!

La Société d'horticulture et d'écologie de Montmagny inc.

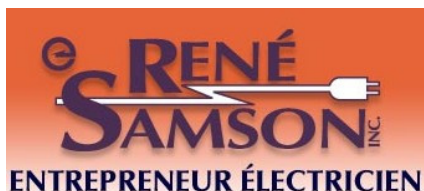


Pour beaucoup de personnes, l'arrivée du printemps signifie le retour aux multiples plaisirs du jardinage. C'est la raison pour laquelle la *Société d'horticulture et d'écologie de Montmagny inc.* vous lance une invitation à vous joindre à nous pour bénéficier des avantages à être membre, tels que : huit conférences annuelles gratuites avec des conférenciers de renom, rabais de 10 % sur différents items dans les centres horticoles régionaux et autres activités connexes.

Pour profiter de ces avantages, il suffit de vous procurer une carte de membre au coût de 25 \$ par personne et de 30 \$ pour un couple auprès de M^{me} Pauline Mercier au 418 248-2281 ou auprès de M^{me} Rachel Tardif au 418 246-3240 ou en assistant à nos prochaines conférences :

- le 9 avril, M. Yves Gagnon, agronome, traitera du « contrôle écologique des ravageurs et des maladies »;
- le 14 mai, M. Claude Quirion, propriétaire du jardin Le Florilège présentera « le credo d'un jardinier passionné ».

Nos rencontres ont lieu à la cafétéria de l'école secondaire Louis-Jacques-Casault à 19 h. N'oubliez pas le brunch du 5 mai prochain!



Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8

Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400

rlsamson@globetrotter.net



Réjean Thibault

Débosselage et peinture
Autos/Camions/ Machineries lourdes

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Tél.: (418) 246-5829 Rés.: (418) 246-3767

Fax: (418) 246-3603 Sans frais: 1-866-241-5829

OFFRE D'EMPLOI

PRÉPOSÉ AUX TRAVAUX PUBLICS (1 POSTE)

Les dates et la période d'affichage : Du 25 mars au 18 avril 2013

EXIGENCES REQUISES

- Détenir un permis de conduire de classe 3 est un atout (ou s'engager à le suivre);
- La personne devra subir avec succès un examen médical.

DEGRÉ DE SCOLARITÉ ET FORMATION

- Posséder un diplôme d'études secondaire (D.E.S.) ou toute autre formation jugée équivalente et une expérience adéquate.
- Posséder un certificat de qualification professionnelle comme préposé à l'aqueduc (P6B) est un atout.

COMPÉTENCES ET QUALITÉS PERSONNELLES

- Posséder une bonne connaissance des méthodes et techniques utilisées dans le domaine des travaux publics serait un atout.
- Responsable, polyvalent, autonome, dynamisme, rigueur, grande facilité à travailler en équipe, connaissance et habiletés manuelles, débrouillard, entregent, respectueux, loyal, jugement, sens de l'initiative, bonne condition physique et dextérité manuelle.

CLASSIFICATION ET DESCRIPTION DE TRAVAIL

- Effectue les travaux manuels d'entretien général, de réparation et d'amélioration des services municipaux, de voirie, de circulation, des réseaux d'aqueduc et d'égout, de signalisation, des parcs, des espaces verts et de tout autre lieu public.
- Exécute des travaux comportant l'accomplissement de tâches manuelles très diversifiées concernant les activités propres aux services municipaux; entretien des immeubles, parcs, terrains et équipements municipaux; exécute divers travaux manuels sur la voie publique; assiste les hommes de métier et les opérateurs; conduit un camion léger.
- Effectue des travaux avec des outils manuels ou plus complexes tels que plaques vibrantes, scie à béton, tondeuse à main et tracteur, scie à chaîne, perceuse, etc.
- Conduit et opère tout véhicule léger et machinerie.
- S'assure du bon état des véhicules, de la machinerie, des équipements, du matériel et de l'outillage qui lui sont confiés.
- Effectue une vérification de routine (huile, carburant, feux de signalisation, freins, pneus, etc.) et autres vérifications d'usages sur les véhicules et machinerie qui lui sont confiés. Apporte les correctifs s'il y a lieu. Rapporte toute défectuosité majeure à son supérieur.
- Maintenance en état de propreté les pièces, les équipements, l'outillage, la machinerie et les véhicules qui lui sont confiés.
- Exécute son travail de façon sécuritaire pour sa santé et sécurité personnelle, pour celles de ses collègues et toute autre personne.
- Exécute toute autre tâche connexe à son travail.

Cette description n'est pas limitative. Elle contient les éléments principaux à accomplir. Le salarié peut être appelé à s'acquitter de toutes autres tâches connexes demandées par son supérieur immédiat.

HORAIRE DE TRAVAIL

Salarié saisonnier, 40 heures par semaine du lundi au vendredi.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Rémunération selon la convention collective en vigueur. Les personnes intéressées devront déposer ou envoyer par courrier leur curriculum vitae au bureau municipal situé au 850, route du Souvenir aux heures normales de bureau du lundi au vendredi de 8 heures 30 à 12 heures et de 13 heures à 16 heures 30 à l'attention de M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, et ce, **avant 16 heures le 18 avril 2013.**

Note: La présente offre s'adresse aux femmes et aux hommes.

ATTENTION! ATTENTION!

Heure du conte

Veillez prendre note qu'il n'y aura pas d'heure du conte le 15 avril prochain en raison des travaux d'embellissement qui sont réalisés à la bibliothèque.

La prochaine heure du conte aura lieu **le 17 mai à 18 h 30.**



SOUPER / ANIMATION

CHEVALIERS DE COLOMB

Ne manquez pas le souper des Chevaliers de Colomb prévu à la fin du mois d'avril.

Samedi le 27 avril 2013
Dès 18 h
Salle Léandre-Boutin
Centre culturel

Adulte : 15 \$
6 à 12 ans : 6 \$
5 ans et moins : gratuit

Pour faire l'achat de vos cartes ou pour toute autre information :

M. Simon Therrien
M^{me} Nathalie Leblond
418 246-5449



BILAN DES INTERVENTIONS du Service incendie de Cap-Saint-Ignace pour le mois de février 2013

2 feux de cheminée
1 incendie de résidence
1 feu de véhicule
1 entraide à Montmagny (camion-citerne) pour un feu de garage
1 entraide à l'Islet (entraide générale, tous les pompiers et équipements disponibles) pour un bâtiment agricole
1 feu d'installation électrique

Un total de 7 interventions en février, dont 2 ayant nécessité de nombreuses heures de travail pour vos pompiers, soit l'incendie de résidence et l'entraide à l'Islet.

AUGMENTONS NOS CONNAISSANCES!

Les grandes villes, telles que Québec et Lévis, possèdent plusieurs casernes aux quatre coins de leur territoire et les pompiers qui y travaillent sont des employés à temps plein toujours disponibles pour répondre aux appels d'urgence. Lorsqu'un incendie se déclare et que l'équipement ainsi que le nombre de pompiers requis pour combattre l'incendie doit être augmenté, l'officier responsable de l'intervention demande aux pompiers des autres casernes de se présenter à l'intervention. Nous sonnons alors la deuxième alarme, la troisième alarme etc.

La situation en est autrement dans les municipalités de plus petite envergure, qui ne disposent que d'une seule caserne, d'un nombre de véhicule limité et d'équipements restreints. Leurs pompiers y travaillent à temps partiel, sur appel : il arrive régulièrement que certains pompiers ne soient pas sur le territoire pour répondre à l'appel, ou tout simplement pas disponible au moment où l'appel d'urgence est lancé.

Pour ces raisons, des ententes d'entraide existent entre les municipalités. Notre municipalité agit régulièrement en entraide à la Ville de Montmagny ainsi qu'à la municipalité de l'Islet, lors de circonstances particulières prédéfinies dans l'entente. Dans le cas d'incendie majeur dans d'autres municipalités à proximité (comme St-Jean-Port-Joli et St-François par exemple), les équipements et les pompiers de notre municipalité peuvent être demandés en entraide.

Montmagny et l'Islet sont aussi invités à venir entraider le Service de Cap-Saint-Ignace, entre autres, lors des circonstances suivantes :

- Lieu de l'intervention : aucun réseau d'aqueduc à proximité = nécessité de transport d'eau rendant l'intervention plus difficile;
- Moment de la journée, selon certaines normes : afin de s'assurer d'un nombre adéquat d'effectifs pour l'attaque initiale;
- Type de bâtiment : un incendie dans une usine requerra plus d'effectifs, par exemple;
- Intervention sur un lieu limitrophe : une intervention à l'aéroport de Montmagny nécessitera l'implication des pompiers de Montmagny et de Cap-Saint-Ignace;
- Incendie de grande envergure : dans ce cas, d'autres municipalités environnantes pourraient être demandées;
- Toute autre raison pour laquelle l'officier responsable juge la présence d'effectifs ou d'équipements supplémentaires essentielle.

L'entraide peut être « automatique », c'est-à-dire prédéfinie par l'entente entre les municipalités. À ce moment, c'est la centrale d'appels d'urgence (le 911) qui coordonne les différents appels aux municipalités concernées. L'entraide peut aussi être demandée en tout temps par l'officier responsable de l'intervention, si la situation l'exige. Celui-ci avisera alors la centrale que l'entraide est requise. Lors de l'intervention d'une autre municipalité, le service incendie qui reçoit l'entraide défraie les coûts reliés à la présence des autres brigades. L'entraide entre municipalités permet donc une intervention rapide avec le nombre de pompiers et l'équipement adéquat lorsque la situation l'exige!



Laissez-nous vous faire la cour...

PAVAGE D'ASPHALTE
EXCAVATION ET TERRASSEMENT

418 246-5219 • Sans frais : 1 877 9-PAVAGE
Estimation gratuite

H.D.F. INC.
LES CONSTRUCTIONS
CAP-SAINT-IGNACE

*Notre priorité,
un travail
de qualité*

Licence R.B.Q.: 1471-8043-63



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Résidence Marcelle-Mallet de Cap-Saint-Ignace

(En vertu de nos règlements internes, est membre toute personne qui est présente à l'Assemblée Générale Annuelle ou à une Assemblée Générale Spéciale et qui accepte de signer le registre).

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'Assemblée Générale Annuelle de la Résidence Marcelle-Mallet.

Date : Mercredi le 24 avril 2013
Heure : 19 heures 30
Lieu : Salle du 4^{ème} étage de la résidence
91, rue du Manoir Est
Cap-Saint-Ignace

Bienvenue à toutes les personnes intéressées et merci de répondre en grand nombre à notre invitation.

Bernadette Després, secrétaire-trésorière

CONFÉRENCE

DOCTEUR BONHEUR

Deuxième conférence avec
M. Dany Landry

19 avril 2013

Dès 19 h 30

Centre culturel
de Cap-Saint-Ignace
(salle du conseil)



15 \$/personne

Les personnes qui sont âgées de 15 ans et plus sont invitées à venir transformer positivement leur perception de la vie grâce aux trucs et conseils de Docteur Bonheur!

Un montant de 5 \$ sera prélevé sur chacune des conférences pour le projet de réfection de la patinoire de Cap-Saint-Ignace.

Vous pourrez payer votre entrée le soir même de la conférence.

Bienvenue!

CONCOURS



JOUR DE LA TERRE

Devenez poète... pour la planète!

Sous le thème de :

LA BEAUTÉ DE LA PLANÈTE

Les citoyens et citoyennes de Cap-Saint-Ignace sont invités à participer à la deuxième édition du concours pour le Jour de la Terre.

La personne qui aura écrit le plus beau poème se verra remettre un certificat-cadeau d'une valeur de 100 \$ aux Serres Fleuri-Cap.

Deux prix de participation seront aussi offerts, soit deux composteurs d'une valeur de 40 \$ chacun.

Le poème gagnant sera publié dans le journal communautaire Le Vaillant, édition de mai 2013.

Vous pouvez faire parvenir votre poème au bureau municipal de Cap-Saint-Ignace avant **le jeudi 18 avril 2013**, à 16 heures au 850, route du Souvenir, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0. Les membres du jury pour la sélection du poème gagnant seront : M^{mes} France Blais, Sophie Boucher, Chantal Côté et Audrey Normand.

N'hésitez pas et laissez aller votre créativité.

BONNE CHANCE!

5^e édition de La Marche Hélène-Caron

La population est invitée à venir marcher et célébrer la 5^e édition de La Marche Hélène-Caron. La totalité des sommes amassées sera offerte en aide financière aux gens atteints de cancer dans les 28 paroisses des MRC de Montmagny-L'Islet.

Joignez-vous à nous pour la célébration d'ouverture à 18 h 30 le mercredi 1^{er} mai 2013 au parc Saint-Nicolas de Montmagny. Il y aura animation spéciale pour fêter cette édition.

Venez marcher avec nous, au parc Saint-Nicolas du 1^{er} au 30 mai 2013 inclusivement. Les départs auront lieu du lundi au vendredi à 14 h et en soirée à 19 h ainsi que les samedis et dimanches à 14 h.

Information : 418 241-2666



Avis aux intéressés

Soccer de l'Islet

Soirée d'inscription au soccer de l'Islet le mardi soir 18 avril prochain de 17 h à 20 h au centre récréatif Bertrand-Bernier à Saint-Eugène.

Coût d'inscription pour Cap-Saint-Ignace

34 \$



Pour information :

contact@soccerlislet.com

PRÉVENTION

Bien que la réglementation municipale exige qu'un avertisseur de fumée soit installé dans chaque résidence, il est recommandé, pour la sécurité de votre famille, d'installer un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol, ainsi qu'à certains endroits stratégiques :


- un dans le corridor près des chambres;
- un dans chaque chambre où l'on dort la porte fermée;
- un à proximité d'un escalier.




Pour obtenir des renseignements sur la méthode d'installation adéquate de votre avertisseur de fumée, vous pouvez consulter le lien suivant : <http://www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-incendie/citoyen-averti/conseils-prevention/avertisseur-fumee.html>

Il est primordial de vérifier régulièrement les appareils. En appuyant sur le bouton d'essai mensuellement, vous vous assurez ainsi que la pile est suffisamment chargée pour faire son travail. Par contre, afin de vérifier la sensibilité de l'avertisseur lors de la présence de fumée, une fois l'an il est recommandé de l'exposer à la fumée produite en éteignant une chandelle à une distance raisonnable.

Les avertisseurs de fumée ont une durée de vie limitée. Il est recommandé de remplacer l'avertisseur 10 ans après la date de fabrication. Si aucune date n'est indiquée sur votre appareil, c'est qu'il a déjà plus de 10 ans! Il est alors temps de le remplacer. De plus, s'il est endommagé, peinturé ou s'il n'émet plus de signal lors des vérifications précédentes, il est aussi temps de le remplacer. LA PILE DOIT DEMEURER DANS L'AVERTISSEUR EN TOUT TEMPS...il peut vous sauver la vie en cas d'incendie. Ayez en tête qu'un avertisseur de fumée qui se déclenche fréquemment sans fumée ou flamme est probablement installé au mauvais endroit. Plutôt que de retirer la pile, pensez à le changer de place!




ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

Norbert Morin
Député Côte-du-Sud
418 234-1893
1 866 774-1893
nmorin-cds@assnat.qc.ca

Clément Proulx, M. D.

8, chemin des Pionniers Ouest
Cap-Saint-Ignace
Téléphone : 418 246-5071



Municipalité de Cap-Saint-Ignace

850, route du Souvenir, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631 - Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : www.capsaintignace.ca

CONSEIL MUNICIPAL

M. ANDRÉ CLAVET, MAIRE

Membre ex officio de tous les comités municipaux

M. RAYNALD COULOMBE

Hygiène du milieu et eau potable

M. JONATHAN DAIGLE

Loisirs, transport adapté et centre culturel

M. SYLVAIN LANDRY

Politique culturelle, culture et patrimoine, eau potable, Service incendie et OMH

M. RAYMOND HÉBERT

Travaux publics, équipements et achats, hygiène du milieu et eau potable

M. JIMMY TALON

Ressources humaines, développement et consultant, soutien en loisirs, CCU

M^{ME} CHANTAL CÔTÉ

Ressources humaines, politique familiale et bibliothèque

EMPLOYÉS MUNICIPAUX

SOPHIE BOUCHER, directrice générale et secrétaire-trésorière (poste 12)

Courrier électronique : dg@capsaintignace.ca

GHISLAINE GUIMONT (POSTE 13)

Secrétaire administrative

Courriel : administration@capsaintignace.ca

DENIS MERCIER (POSTE 14)

Directeur incendie, aqueduc et assainissement des eaux

Courriel : incendie@capsaintignace.ca

DENIS MERCIER (POSTE 14)

Responsable des travaux publics

Courriel : voirie@capsaintignace.ca

CLAUDE LIZOTTE (246-5526)

Responsable du Service des loisirs

Courriel : loisirs@capsaintignace.ca

LINE GRÉGOIRE

Secrétaire administrative (temps partiel)

GILLES GUIMONT (POSTE 11)

Inspecteur en bâtiment et environnement

Courriel : urbanisme@capsaintignace.ca

GINETTE SAILLANT (POSTE 21)

Responsable du Centre culturel

Courriel : centreculturel@capsaintignace.ca

CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire

Courriel : animatrice@capsaintignace.ca

AUDREY NORMAND (POSTE 10)

Secrétaire adjointe

Éditrice journal Le Vaillant

Courriel : adjointe@capsaintignace.ca

Pour l'envoi de textes pour le journal Le Vaillant

adjointe@capsaintignace.ca

HORAIRE D'HIVER (octobre 2012 à avril 2013)

Du lundi au vendredi : 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-5008

CENTRE CULTUREL - RÉSERVATIONS : 418 246-3075

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037

POUR TOUTE AUTRE INFORMATION : 418 246-5631

URGENCE

Pour les urgences telles que bris d'aqueduc, déversement ou autre situation anormale bien vouloir composer le numéro 241-8383.

PRESBYTÈRE : 418 246-5328

BUREAU DE POSTE : 418 246-5520

INFO SANTÉ : 418 248-5080

C.L.S.C. : 418 248-2572

AL-ANON : 418 246-3263 OU 418 246-5892

ALCOOLIQUE ANONYMES : 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748

911, en tout temps!

*Nous avons
ce qu'il vous faut...
une équipe!*

LEMIEUX PARENT THÉBERGE
AVOCATS S.N.

TÉL.: 418 248-3114 - FAX : 418 248-2945



Me Jean-Alain Lemieux

Me Michelle-Chantal Bouffard

Me Annie-Pier Labrie

Me Pier-Olivier Fradette

Me Jérôme Théberge



AVRIL 2013

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
	1 Poisson d'avril	2	3	4 	5 Cinéma 18 h 45 à 20 h 30 Le réveil des Gardiens 	6
7	8 Séance du conseil 20 heures	9 Horticulture (voir page 18) Début des cours Hatha Yoga	10 Assemblée des Fermières 13 h 30	11 Aféas Conférence (p.11)	12	13
14 Souper dansant Club de l'Âge d'Or 16 heures	15 Limite concours logo Assemblée générale Tourisme	16 Réouverture de la bibliothèque	17 CCU	18 Limite pour réception des CV (voirie)	19 Limite pour réception des CV (loisirs) Docteur Bonheur	20 Bricolage thématique Soirée Opti-jeunesse
21 30 ^e anniversaire de la bibliothèque Porte ouverte dès 14 heures	22 Collations santé Date limite pour la réception des textes pour le Vaillant de mai	23 Limite 15 h 30 Enregistrez votre adresse au 418 246-5631 pour les vidanges monstres	24 Assemblée générale Marcelle-Mallet Vidanges monstres	25 	26 Cinéma 18 h 45 à 20 h 30 Les mondes de Ralph	27 Souper des Chevaliers de Colomb 18 h
28	29	30 Limite pour réception des CV Tourisme Cap-Saint-Ignace				

Horaire de la bibliothèque: **Mardi, de 13 h à 15 h, mercredi et vendredi, de 19 h à 20 h 30**
Tous les dimanches, de 14 h à 16 h

La bibliothèque sera fermée à compter du 20 mars et la réouverture est prévue le 16 avril (travaux et réaménagement)